

**Niemcy-Saarbrücken: Obróbka metali**  
**OJ S 222/2021 16/11/2021**  
**Ogłoszenie o zamówieniu**  
**Roboty budowlane**

**Podstawa prawna:**  
Dyrektywa 2014/24/UE

---

**Sekcja I: Instytucja zamawiająca**

**I.1. Nazwa i adresy**

Oficjalna nazwa: Gebäudemanagementbetrieb der Landeshauptstadt Saarbrücken - GMS  
Adres pocztowy: Bahnhofstraße 32  
Miejscowość: Saarbrücken  
Kod NUTS: DEC01 Regionalverband Saarbrücken  
Kod pocztowy: 66111  
Państwo: Niemcy  
Osoba do kontaktów: 0  
E-mail: [ramona.matti@saarbruecken.de](mailto:ramona.matti@saarbruecken.de)  
Tel.: +49 681905-1509  
Faks: +49 681905-1543  
**Adresy internetowe:**  
Główny adres: [www.gms.saarbruecken.de](http://www.gms.saarbruecken.de)  
Adres profilu nabywcy: [www.gms.saarbruecken.de](http://www.gms.saarbruecken.de)

**I.3. Komunikacja**

Nieograniczony, pełny i bezpośredni dostęp do dokumentów zamówienia można uzyskać bezpłatnie pod adresem: <https://vergabe.saarland/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=Details&TenderOID=54321-Tender-17d0f5cc010-58fb2cb0ce21ff81>  
Więcej informacji można uzyskać pod adresem podanym powyżej  
Oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu należy przysyłać drogą elektroniczną za pośrednictwem: <https://www.vergabe.saarland>  
Oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu należy przysyłać na adres podany powyżej

**I.4. Rodzaj instytucji zamawiającej**

Organ władzy regionalnej lub lokalnej

**I.5. Główny przedmiot działalności**

Ogólne usługi publiczne

---

**Sekcja II: Przedmiot**

**II.1. Wielkość lub zakres zamówienia**

**II.1.1. Nazwa**

NB Kita Klarenthal - Metallbau und Sonnenschutz  
Numer referencyjny: 3150/2021 - NB-23040-001

**II.1.2.**

## **Główny kod CPV**

45262670 Obróbka metali

### **II.1.3. Rodzaj zamówienia**

Roboty budowlane

### **II.1.4. Krótki opis**

Metallbau und Sonnenschutz

### **II.1.5. Szacunkowa całkowita wartość**

### **II.1.6. Informacje o częściach**

To zamówienie podzielone jest na części: nie

## **II.2. Opis**

### **II.2.2. Dodatkowy kod lub kody CPV**

44115900 Urządzenia do ochrony przeciwsłonecznej

### **II.2.3. Miejsce świadczenia usług**

Kod NUTS: DEC01 Regionalverband Saarbrücken

Główne miejsce lub lokalizacja realizacji: Saarbrücken

### **II.2.4. Opis zamówienia**

Folgende Leistungen sind zu vergeben:

Neubau einer 2-geschossigen Kita mit Flachdach. Das Gebäude besteht aus zwei Gebäudekörpern: im Norden 1-geschossig, im Süden 2-geschossig. Die Baukörper sind über eine Halle mit Erschließungstreppe verbunden.

Fenster- Sonnenschutzarbeiten:

- Ca. 200m<sup>2</sup> Pfosten-Riegelfassade, inkl. Türen und Flügeln als Blockfenster
- Ca. 150m<sup>2</sup> Fensterfassaden
- Alle Fassaden mit senkrechten Fenstermarkisen als Vorbau- und Fenstersystemmarkisen
- Mehrzweckraum mit Horizontalmarkise

### **II.2.5. Kryteria udzielenia zamówienia**

Kryteria określone poniżej

Cena

### **II.2.6. Szacunkowa wartość**

### **II.2.7. Okres obowiązywania zamówienia, umowy ramowej lub dynamicznego systemu zakupów**

Początek: 02/05/2022 Koniec: 31/08/2022

Niniejsze zamówienie podlega wznowieniu: nie

### **II.2.10. Informacje o ofertach wariantowych**

Dopuszcza się składanie ofert wariantowych: nie

### **II.2.11. Informacje o opcjach**

Opcje: nie

### **II.2.13. Informacje o funduszach Unii Europejskiej**

Zamówienie dotyczy projektu/programu finansowanego ze środków Unii Europejskiej: nie

### **II.2.14. Informacje dodatkowe**

### **III.1. Warunki udziału**

#### **III.1.1. Zdolność do prowadzenia działalności zawodowej, w tym wymogi związane z wpisem do rejestru zawodowego lub handlowego**

Wykaz i krótki opis warunków:

III 1. : Teilnahmebedingungen

EU: Befähigung zur Berufsausübung :

III 1.1 Angaben gemäß Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung)

Die Eignung für die zu vergebende Leistung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder vorläufig entweder durch die ausgefüllte "Eigenerklärung zur Eignung" gem. Formblatt 124 EU oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) mit dem Angebot nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 EU bzw. der EEE angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen.

Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 EU bzw. der EEE auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in der deutschen Sprache beizufügen.

Das Formblatt 124 EU liegt den Vergabeunterlagen bei.

Ggf. Eintragung in das Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes.

Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation.

Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt.

Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung

Ggf. Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft

#### **III.1.2. Sytuacja ekonomiczna i finansowa**

Wykaz i krótki opis kryteriów kwalifikacji:

III 1.2

Wirtschaftliche Leistungsfähigkeit:

Angaben gemäß Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung)

Die Eignung für die zu vergebende Leistung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder vorläufig entweder durch die ausgefüllte "Eigenerklärung zur Eignung" gem.

Formblatt 124 EU oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) mit dem Angebot nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl sind die im Formblatt 124 EU bzw. der EEE angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen.

Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 EU bzw. der EEE

auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen.

Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar

sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen.

Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, ist eine Bestätigung eines Wirtschaftsprüfers / Steuerberaters oder entsprechend testierte Jahresabschlüsse oder entsprechend testierte Gewinn- und Verlustrechnungen auf Verlangen vorlegen.

### **III.1.3. Zdolność techniczna i kwalifikacje zawodowe**

Wykaz i krótki opis kryteriów kwalifikacji:

#### **III 1.3**

Technische Leistungsfähigkeit:

Angaben gemäß Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung)

Die Eignung für die zu vergebende Leistung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder vorläufig entweder durch die ausgefüllte "Eigenerklärung zur Eignung" gem.

Formblatt 124 EU oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) mit dem Angebot nachzuweisen. Gelangt das Angebot

eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl

sind die im Formblatt 124 EU bzw. der EEE angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen.

Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im

Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 EU bzw. der EEE

auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen.

Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind

Ich erkläre / Wir erklären, dass ich / wir in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren vergleichbare Leistungen ausgeführt habe / haben. Falls mein /

unser Angebot in die engere Wahl kommt, werde ich / werden wir drei Referenznachweise aus den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren mit

mindestens folgenden Angaben vorlegen: Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum; stichwortartige Benennung

des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfanges einschl. Angabe der ausgeführten Mengen; Zahl der hierfür durchschnittlich eingesetzten Arbeitnehmer; stichwortartige Beschreibung der besonderen technischen und gerätespezifischen Anforderungen bzw. (bei Komplettleistung)

Kurzbeschreibung der Baumaßnahme einschließlich eventueller Besonderheiten der

Ausführung; Angabe zur Art der Baumaßnahme (Neubau, Umbau,

Denkmal); Angabe zur vertraglichen Bindung (Hauptauftragnehmer, ARGE-Partner,

Nachunternehmer); ggf. Angabe der Gewerke, die mit eigenem

Leitungspersonal koordiniert wurden; Bestätigung des Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung.

Angaben zu Arbeitskräften:

Ich erkläre / Wir erkläre(n), dass mir / uns die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Arbeitskräfte zur Verfügung stehen.

Falls mein / unser Angebot in die engere Wahl gelangt, werde ich / werden wir die Zahl der in den letzten dreiabgeschlossenen Geschäftsjahren

jahresdurchschnittlich beschäftigte Arbeitskräfte gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal angeben.

Sonstiges bei Formblatt 211 : (noch im regulären VOB Teil)

Der Auftraggeber überwacht die Baustelle mittels Sicherheitskamera.

Die Baustelle wird ebenfalls zu Dokumentationszwecken für die öffentliche Website durch eine Webcam aufgezeichnet. Es wird sichergestellt, dass die Datenschutzrechtliche Erfordernisse und Persönlichkeitsrechte gewahrt sind.

## **Sekcja IV: Procedura**

---

### **IV.1. Opis**

#### **IV.1.1. Rodzaj procedury**

Procedura otwarta

#### **IV.1.3. Informacje na temat umowy ramowej lub dynamicznego systemu zakupów**

#### **IV.1.8. Informacje na temat Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA)**

Zamówienie jest objęte Porozumieniem w sprawie zamówień rządowych: nie

### **IV.2. Informacje administracyjne**

#### **IV.2.2. Termin składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału**

Data: 14/12/2021 Czas lokalny: 11:00

#### **IV.2.3. Szacunkowa data wysłania zaproszeń do składania ofert lub do udziału wybranym kandydatom**

#### **IV.2.4. Języki, w których można sporządzać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału**

Niemiecki

#### **IV.2.6. Minimalny okres, w którym oferent będzie związany ofertą**

Oferta musi zachować ważność do: 01/04/2022

#### **IV.2.7. Warunki otwarcia ofert**

Data: 14/12/2021 Czas lokalny: 11:00

Miejsce:

Gebäudemanagementbetrieb der Landeshauptstadt Saarbrücken - GMSBahnhofstraße  
3266111 SaarbrückenDeutschland

## **Sekcja VI: Informacje uzupełniające**

---

### **VI.1. Informacje o powtarzającym się charakterze zamówienia**

Jest to zamówienie o charakterze powtarzającym się: nie

### **VI.2. Informacje na temat procesów elektronicznych**

Akceptowane będą faktury elektroniczne

### **VI.3. Informacje dodatkowe**

### **VI.4. Procedury odwoławcze**

#### **VI.4.1. Organ odpowiedzialny za procedury odwoławcze**

Oficjalna nazwa: Vergabekammern des Saarlandes

Adres pocztowy: Franz-Josef-Röder-Straße 17

Miejscowość: Saarbrücken

Kod pocztowy: 66119

Państwo: Niemcy

#### **VI.4.4. Źródło, gdzie można uzyskać informacje na temat składania odwołań**

Oficjalna nazwa: Vergabekammern des Saarlandes

Adres pocztowy: Franz-Josef-Röder-Straße 17

Miejscowość: Saarbrücken

Kod pocztowy: 66119

Państwo: Niemcy

E-mail: [vergabekammern@wirtschaft.saarland.de](mailto:vergabekammern@wirtschaft.saarland.de)

Tel.: +49 681501-4994

Faks: +49 681501-3506

Adres internetowy: [www.saarland.de/3339.htm](http://www.saarland.de/3339.htm)

### **VI.5. Data wysłania niniejszego ogłoszenia**

11/11/2021